

***IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO. ESSO COSTITUISCE UN CONTRATTO LEGALMENTE VALIDO TRA AVG TECHNOLOGIES CZ, s.r.o. ("AVG TECHNOLOGIES") E L'UTENTE (SIA CHE QUESTI AGISCA IN QUALITÀ DI SINGOLO CHE, OVE OPPORTUNO, PER CONTO DEL SOGGETTO SUL CUI COMPUTER È INSTALLATO IL SOFTWARE). FACENDO CLIC SULL'OPZIONE "ACCETTO" O INSTALLANDO IL PRODOTTO SOFTWARE FORNITO UNITAMENTE AL PRESENTE CONTRATTO (IL "SOFTWARE"), L'UTENTE È VINCOLATO DAL PRESENTE CONTRATTO. Benché l'utente non abbia l'obbligo di accettare le presenti condizioni, la mancata accettazione delle stesse non consente l'installazione del Software e non autorizza l'utente ad utilizzare il Software..***

Qualora non si intenda accettare le presenti condizioni, fare clic su "**NON ACCETTO**" per ottenere un rimborso del prezzo di acquisto secondo le seguenti modalità:

- se il software è stato acquistato tramite download, seguire le istruzioni riportate nell'e-mail di conferma ricevuta al momento dell'acquisto. Affinché l'importo venga accreditato sul proprio conto dovranno passare trenta (30) giorni;
- per tutte le altre modalità di acquisto, distruggere tutte le copie del Software eventualmente fatte (tra cui le copie di archiviazione) e restituire il Software nella sua confezione originale, unitamente alla ricevuta, presso il punto di acquisto.

***AVVISO: IL SOFTWARE POTREBBE CONTENERE UNA FUNZIONE DI "TIMEOUT" CHE DISATTIVA IL SOFTWARE ALLA FINE DEL PERIODO DI VALIDITÀ (DEFINITO PIÙ AVANTI).***

## **CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE CON L'UTENTE FINALE**

### **1. Concessione della licenza; Clausole correlate.**

a. **Concessione di licenza.** Fatte salve le clausole e condizioni del presente Contratto, AVG Technologies concede all'utente, per il Periodo di validità, una licenza non-esclusiva e non-trasferibile di utilizzare il Software esclusivamente come codice eseguibile o in forma di codice a oggetti per finalità personali o aziendali interne. La licenza autorizza l'utente ad utilizzare il Software (i) sul numero di computer riportato nell'ordine di acquisto del Software, oppure (ii), nel caso in cui il Software sia stato acquistato su CD o altro supporto fisico, sul numero di computer specificato sulla confezione del Software, oppure (iii), se l'utente ha ricevuto il Software in abbinamento con altro hardware o software, esclusivamente unitamente a tale altro hardware o software.

b. **Limitazioni.** Sia all'utente che a terze parti è fatto divieto di (i) duplicare il Software per qualsiasi fine, fatto salvo il caso in cui ciò non risulti ragionevolmente necessario al fine di utilizzare il Software stesso nelle modalità previste dal presente Contratto e per finalità di archiviazione off-line e disaster recovery; (ii) installare il Software in un secondo computer, fatto salvo il trasferimento temporaneo reso necessario da un malfunzionamento del computer; (iii) utilizzare eventuali numeri di licenza forniti da AVG Technologies (singolarmente un "Numero di licenza") in relazione a più di una (1) copia del Software in qualsiasi momento; (iv)

rivelare qualsiasi Numero di licenza ad altri, ad eccezione di AVG Technologies oppure, nella misura in cui ciò risulti necessario per ottenere servizi di assistenza legati al Software, dei rappresentanti autorizzati di AVG Technologies; (v) distribuire il Software o qualsiasi Numero di licenza o utilizzare il Software per fini diversi da quelli riportati nell'Articolo a del presente Contratto; (vi) fatti salvi i casi espressamente previsti dalla legge, decodificare, disassemblare, decompilare, tradurre, ricostruire, trasformare o estrarre il Software, in toto o in parte (includere, a titolo esemplificativo, eventuali firme malware e routine di rilevamento malware ivi correlate); (vii) fatti salvi i casi espressamente previsti dalla legge, modificare o alterare in qualsiasi forma il Software (includere, a titolo esemplificativo, eventuali firme malware e routine di rilevamento malware ivi correlate); (viii) trasferire, cedere, noleggiare, condividere o offrire in sottolicensing il Software; (ix) consentire a terzi di accedere al Software o utilizzare quest'ultimo sulla base di accordi di agenzia di servizi, multiproprietà, servizi di abbonamento, fornitura di servizi applicativi o altre modalità analoghe; ovvero (x) invalidare o aggirare, ovvero tentare di invalidare o aggirare, ovvero autorizzare o aiutare terzi a invalidare o aggirare, i controlli sull'installazione o a utilizzare copie del Software.

c. Aggiornamenti. Durante il periodo di validità AVG Technologies potrà fornire periodicamente degli aggiornamenti del Software e/o delle firme di malware ivi incorporate (singolarmente un "Aggiornamento"). Ai fini del presente Contratto, gli aggiornamenti sono da considerarsi aggiornamenti Software. L'utente prende atto che, al fine di ottenere il massimo beneficio dal Software, è necessario scaricare regolarmente gli aggiornamenti e consentirne l'installazione. In nessun caso AVG Technologies è tenuta a fornire all'utente Aggiornamenti dopo la scadenza o risoluzione del presente Contratto. Inoltre, a suo insindacabile giudizio, AVG Technologies ha la facoltà di sospendere il rilascio di aggiornamenti relativi a qualsiasi versione del Software diversa dalla versione più corrente o relativi all'utilizzo del Software con versioni di sistemi operativi, programmi di posta elettronica, browser e altro software di terzi diverse da quella più corrente.

d. Commenti dei clienti. AVG Technologies invita gli utenti a fornire dei riscontri sull'utilizzo del Software, tra cui la comunicazione di anomalie, errori o altri malfunzionamenti del Software, nonché suggerimenti per l'apporto di ulteriori o diverse funzioni e caratteristiche. Inviaci i tuoi commenti e i tuoi suggerimenti utilizzando il modulo on-line disponibile all'indirizzo <http://www.avg.com/it.customer-feedback>. Benché AVG Technologies non abbia alcun obbligo di rispondere o dare seguito a tali commenti o suggerimenti, l'utente conviene di concedere ad AVG Technologies la licenza e il diritto perpetuo, irrevocabile, interamente pagato e privo di royalty a livello mondiale, ai sensi della legge sui diritti sulla proprietà intellettuale vigenti nel paese dell'utente (ove esistenti), di implementare i commenti e suggerimenti degli utenti all'interno del Software e di altri prodotti e servizi offerti da AVG Technologies, dalle sue affiliate e dai rispettivi concedenti, concessionari, successori e aventi diritto.

## 2. Periodo di validità, Risoluzione.

a. Periodo di validità. Il periodo di validità iniziale del presente Contratto inizia a partire dalla data in cui l'utente effettua il download o l'acquisto del Software con altra modalità e continua (i) per la durata specificata dall'utente nell'ordine del Software, oppure (ii), se il Software è stato acquistato su CD o altro supporto fisico, sulla confezione del Software, oppure (iii), se l'utente ha ricevuto il Software abbinato ad altro hardware o software, la durata

specificata dal proprio fornitore. Ove siano previste condizioni di rinnovo, AVG Technologies ne darà comunicazione all'utente, offrendogli l'opportunità di acquistare i rinnovi al prezzo di rinnovo corrente. Nel presente Contratto la durata iniziale ed eventuali rinnovi acquistati vengono citati come "Periodo di validità".

b. Risoluzione. Oltre a tutti gli altri diritti previsti dalla legge o in sede di Equity, AVG Technologies ha il diritto di rescindere la licenza concessa in virtù del presente Contratto senza incorrere in alcuna responsabilità (i) per motivi di convenienza con preavviso di cinque (5) giorni, fermo restando che AVG Technologies provvederà, a sua totale discrezione, a rimborsare all'utente i costi della licenza sostenuti a suo tempo in relazione alla durata iniziale o di rinnovo, proporzionalmente alla durata applicabile o a concedere la licenza per un prodotto sostanzialmente analogo per la restante parte del Periodo di validità, ovvero (ii) per giusta causa in qualsiasi momento senza alcun preavviso qualora l'utente commetta una violazione materiale del presente Contratto.

c. Effetto della risoluzione. Al raggiungimento della scadenza o all'atto di risoluzione del presente Contratto, cessa il diritto dell'utente di utilizzare il Software, AVG Technologies potrebbe sospendere gli Aggiornamenti e ***il Software potrebbe smettere di funzionare***. Gli Articoli b, d, 3, 4, 5 e 6 continueranno ad essere vincolanti anche dopo la scadenza naturale o la risoluzione del presente Contratto.

3. Proprietà. AVG Technologies si riserva tutti i diritti sul Software non espressamente concessi ai sensi del presente Contratto. Tutti i diritti di copyright, marchi commerciali e altri diritti di proprietà intellettuale legati al Software (tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le firme malware e altri file di dati, immagini e schermate contenute nel Software e l'intera documentazione relativa al Software) sono di proprietà di AVG Technologies o dei suoi concessori di licenze e sono protetti dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e di altri Paesi in materia di copyright, da norme internazionali e da altre leggi applicabili. Qualsiasi copia del Software effettuata in conformità alle condizioni specificate nel presente Contratto deve contenere il testo completo relativo al copyright e gli altri avvisi forniti con la copia originale del Software.

4. Garanzie.

a. Aspetti generali. AVG Technologies garantisce che all'atto di consegna del Software e per un periodo di trenta (30) giorni successivamente alla consegna, l'eventuale supporto sul quale il Software è stato consegnato sarà privo da difetti materiali e che il Software funzionerà essenzialmente secondo quanto indicato nelle specifiche previste. La suddetta garanzia si applica soltanto al Software consegnato in origine e non agli Aggiornamenti. L'unico e il solo rimedio a disposizione dell'utente in caso di violazione della presente Garanzia è costituito dalla sostituzione del supporto difettoso ovvero, a discrezione di AVG Technologies, dalla restituzione del Software al fine di ottenere un rimborso totale. Al fine di esercitare i propri diritti previsti dal presente Capitolo 4, l'utente deve disinstallare e distruggere tutte le copie del Software eventualmente fatte (comprese le copie di archiviazione) e (i) se il Software è stato acquistato tramite download, seguire le istruzioni riportate nell'e-mail di conferma ricevuta unitamente all'acquisto, ovvero (ii), relativamente a tutti gli altri acquisti, restituire il Software nella sua confezione originale, unitamente alla ricevuta, presso il punto di acquisto.

b. Versioni beta. Fatti salvi i disposti di cui all'Articolo a, I DISPOSTI DEL PRESENTE ARTICOLO 4.b SI APPLICANO IN LUOGO DEL ARTICOLO 4.a ESCLUSIVAMENTE NEL CASO IN CUI IL SOFTWARE RAPPRESENTI UNA VERSIONE "BETA TEST". Data la natura di valutazione del Software, quest'ultimo viene fornito "nello stato in cui si trova", "secondo disponibilità", senza garanzia e senza supporto o altri servizi erogati da AVG Technologies. L'UTENTE CONVIENE DI UTILIZZARE IL SOFTWARE BETA DI AVG UNICAMENTE A SCOPO DI VALUAZIONE E COLLAUDO E CONVIENE ALTRESÌ CHE FARE AFFIDAMENTO SULLA DISPONIBILITÀ E SULLA PRECISIONE DEL SOFTWARE BETA DI AVG È INTERAMENTE A SUO RISCHIO.

c. Esclusione di responsabilità. FATTO SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO DALL'ARTICOLO a DEL PRESENTE CONTRATTO, TECHNOLOGIES DECLINA TUTTE LE ALTRE GARANZIE IN ORDINE AL SOFTWARE, AI SUPPORTI E A QUALSIASI ALTRA MATERIA DI CUI AL PRESENTE CONTRATTO, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA , TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, LA GARANZIA IMPLICITA DI IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO E LA GARANZIA IMPLICITA DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI. AVG TECHNOLOGIES NON OFFRE ALCUNA GARANZIA IN MERITO ALLA CONTINUITÀ OPERATIVA DEL SOFTWARE O **ALL'ASSENZA DI ERRORI ALL'INTERNO DELLO STESSO**, NÉ GARANTISCE CHE IL SOFTWARE OFFRE UNA PROTEZIONE DEL 100%. Alcune giurisdizioni non prevedono limitazioni sulla garanzia implicita, pertanto le limitazioni indicate in precedenza potrebbero non applicarsi a taluni utenti. L'utente potrebbe disporre di altri diritti che variano da giurisdizione a giurisdizione.

d. Ambienti pericolosi. L'utente prende atto che il Software non è progettato o concesso in licenza per essere utilizzato in ambienti pericolosi, tra cui, a titolo esemplificativo, esercizio di impianti nucleari, sistemi di navigazione aerea, sistemi di comunicazione aerea, controllo del traffico aereo, sistemi di supporto vitale e sistemi d'arma, nonché qualsiasi altro ambiente in cui l'anomalia del Software o l'incapacità di utilizzare quest'ultimo possano determinare dei danni fisici o la perdita della vita. Fermo restando i disposti degli Articoli b e c del presente Contratto, AVG Technologies e i suoi concessionari di licenza declinano sin d'ora qualsiasi garanzia, espressa o implicita, di idoneità a tale utilizzo.

5. Limitazione di responsabilità. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE LEGGI VIGENTI, AVG TECHNOLOGIES E I RELATIVI FORNITORI O RIVENDITORI NON SARANNO IN ALCUN CASO RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, ESEMPLARI, INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O DI QUALSIASI TIPO, INDIPENDENTEMENTE DALLA CAUSA O DALLE ATTRIBUZIONI DI RESPONSABILITÀ (TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI DERIVANTI DA MANCATO GUADAGNO O RICAVO, PERDITA DI PRIVACY, MANCATO USO DI EVENTUALI COMPUTER O SOFTWARE, INCLUSO IL SOFTWARE OGGETTO DEL PRESENTE CONTRATTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI COMMERCIALI O ALTRO TIPO DI PERDITA ECONOMICA) DERIVANTE DAL PRESENTE CONTRATTO O DAL SOFTWARE FORNITO AI SENSI DELLO STESSO, ANCORCHÉ AVG TECHNOLOGIES SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA

RESPONSABILITÀ DI AVG TECHNOLOGIE IN RELAZIONE AL SOFTWARE SARÀ SUPERIORE AL MINORE TRA IL COSTO SOSTENUTO DALL'UTENTE PER L'ACQUISTO DEL SOFTWARE E IL PREZZO DI RIVENDITA SUGGERITO DA AVG TECHNOLOGIES PER L'ACQUISTO DEL SOFTWARE ALLA DATA IN CUI L'UTENTE LO HA RICEVUTO. LA SUCCITATA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE IN CASO DI INEFFICACIA DELLO SCOPO ESSENZIALE DI EVENTUALI RIMEDI LIMITATI.

6. Disposizioni varie.

a. Avviso. AVG Technologies si riserva la facoltà di comunicare all'utente eventuali avvisi tramite una finestra popup, una finestra di dialogo o altre modalità, fermo restando che l'utente non è in grado di visualizzare tale avvisi senza prima aver avviato il Software. Tali eventuali avvisi saranno da considerarsi comunicati nella data in cui AVG Technologies li rende accessibili per la prima volta tramite il Software, indipendentemente dal momento in cui l'avviso è stato effettivamente visualizzato dall'utente.

b. Privacy.

i L'utente prende atto che AVG Technologies raccoglie e invia ad AVG Technologies determinate informazioni relative agli utenti del Software, tra cui alcuni dati identificativi della persona e dati provenienti dal computer dell'utente, tra cui (i) alcuni dati relativi al software e all'hardware in uso sul proprio computer, come l'indirizzo IP, il sistema operativo, il software e la versione del browser, (ii) dati riguardanti potenziali minacce di codice maligno a carico del proprio computer e gli obiettivi di tali minacce, tra cui i nomi dei file, hash crittografici, fornitore, dimensioni, timbri di data, informazioni relative ai punti di controllo del proprio sistema informatico, che potrebbero includere i nomi di applicazioni, percorsi e file, (iii) copie di applicazioni o programmi giudicati pericolosi, nonché dati relativi ai comportamenti manifestati da tali applicazioni e programmi per essere rilevati come pericolosi, unitamente a impostazioni e configurazioni di applicazioni, come le chiavi di registro associate, e (iv) dati relativi ad applicazioni che sono state erroneamente classificate come pericolose, ossia applicazioni a cui l'utente ha consentito di funzionare dopo il rilevamento. L'utente acconsente alla raccolta e all'utilizzo di tali dati da parte di AVG Technologies e conviene che la raccolta e l'utilizzo di tali dati da parte di AVG Technologies siano disciplinati dall'informativa sulla privacy di AVG Technologies, attualmente disponibile all'indirizzo [www.avg.com](http://www.avg.com), informativa che AVG Technologies si riserva di modificare periodicamente.

ii PROCEDENDO ALL'INSTALLAZIONE DELLA BARRA DEGLI STRUMENTI, L'UTENTE PRENDE ATTO E ACCETTA CHE, IN FASE DI INSTALLAZIONE, LA BARRA DEGLI STRUMENTI MODIFICHERÀ, ATTRAVERSO LE IMPOSTAZIONI DEL PROPRIO BROWSER, LA "PAGINA DI ERRORE DNS" E LA "PAGINA DI ERRORE 404". INOLTRE, UNA VOLTA INSTALLATA, LA BARRA DEGLI STRUMENTI POTREBBE COMUNICARE TALUNE INFORMAZIONI DI UTILIZZO DI BASE AL FORNITORE DELLA BARRA O AI SUOI RAPPRESENTANTI, AL FINE DI AIUTARE IL FORNITORE A COMPLETARE DELLE STATISTICHE GLOBALI RELATIVE ALL'UTILIZZO DELLA BARRA DEGLI STRUMENTI DA PARTE DEGLI UTENTI (ad esempio, dati riguardanti il numero di installazioni e utenti univoci, il numero di

clic che la barra degli strumenti riceve, il numero di ricerche effettuate dagli utenti, ecc.). Tali dati statistici non comprenderanno alcun dato identificativo della persona riguardante gli utenti.

c. Licenza concessa al governo statunitense. Qualsiasi Software fornito al governo statunitense viene fornito con le restrizioni e i diritti di licenza commerciale di cui al presente Contratto. AVG Technologies si riserva tutti i diritti non rivendicati pubblicamente ai sensi delle leggi statunitensi in materia di copyright.

d. Contratto indivisibile. Il presente Contratto costituisce la totale intesa tra le parti e annulla e sostituisce tutte le precedenti comunicazioni, dichiarazioni o intese, sia scritte che verbali, in ordine alla materia oggetto del presente Contratto.

e. Modifiche; Rinuncia. Il presente Contratto può essere modificato o variato in qualsiasi modo, in tutto o in parte, tramite variazione scritta debitamente firmata da entrambe le parti oppure tramite un ulteriore contratto elettronico presentato da AVG Technologies e accettato dall'utente. La mancata applicazione o richiesta di applicazione rigorosa di una clausola del presente Contratto da parte di AVG Technologies non deve essere interpretata come una rinuncia a qualsiasi disposto o diritto.

f. Divisibilità. È desiderio e intenzione delle parti che tutte le clausole del presente Contratto siano applicate nella misura massima consentita dalla legge. Qualora una clausola del presente Contratto o l'applicazione di tale clausola nei confronti di qualsiasi persona o circostanza sia ritenuta, in qualunque misura, illegale, non valida o non applicabile, in toto o in parte, tale clausola verrà interpretata in modo tale da consentirne l'applicabilità nella misura massima consentita dalla legge vigente. In tutti i casi, ad eccezione delle clausole ritenute illegali, non valide o non applicabili nei confronti di qualsiasi persona o circostanza, le restanti clausole del Contratto rimarranno vincolanti ed efficaci a tutti gli effetti.

g. Foro competente. Il presente Contratto è retto dalle leggi dello Stato del Delaware. Il foro competente per qualsiasi controversia sarà un tribunale statale o federale dello Stato del Delaware.

h. Controlli all'esportazione. L'utente prende atto che alcune parti del Software possono essere di origine statunitense e conviene di rispettare tutte le leggi statunitensi ed internazionali che disciplinano l'esportazione e la riesportazione del Software, tra cui la normativa statunitense sulla gestione delle esportazioni (U.S. Export Administration Regulations), nonché le restrizioni sull'utente finale, sull'utilizzo finale e sulla destinazione emesse dagli Stati Uniti e da altri governi.

i. Lingua. Il presente Contratto è stato originariamente redatto in lingua inglese. Benché AVG Technologies possa fornire una o più traduzioni per agevolare l'operatività dell'utente, in caso di discrepanza o altra divergenza farà fede la versione inglese.